

(1)

(N° 22.)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 27 NOVEMBRE 1907.

Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 1908.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

Nous avons l'honneur de vous présenter le projet de loi qui doit déterminer, conformément aux dispositions de l'article 119 de la Constitution, le contingent de l'armée pour 1908.

Nous vous proposons de maintenir les chiffres de 1907, tant pour le contingent annuel fixé à 13,300 hommes, que pour le contingent sur le pied de paix qui demeurerait de 100,000 hommes,

Le Ministre de la Guerre,

J. HELLEBAUT.

Le Ministre de l'Intérieur,

J. DE TROOZ.

PROJET DE LOI
fixant le contingent de l'armée
pour 1908.

Léopold II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Guerre et de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Guerre et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Le contingent de l'armée sur le pied de paix, pour 1908, est fixé à cent mille (100,000) hommes au maximum.

ART. 2.

Le contingent de la levée de milice, pour 1908, est fixé à treize mille trois cents (13,300) hommes.

Donné à Laeken, le 26 novembre 1907.

ONTWERP VAN WET
tot vaststelling van het contingent van
het leger voor 1908.

Leopold II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil !

Op voorstel van Onzen Minister van Oorlog en van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Oorlog en Onze Minister van Binnenlandsche Zaken zijn belast, in Onzen naam, het ontwerp van wet, waarvan de inhoud volgt, aan de Wetgevende Kamers aan te bieden :

ARTIKEL 1.

Het contingent van het leger op voet van vrede voor 1908, wordt vastgesteld op ten hoogste honderd duizend (100,000) man.

ART. 2.

Het contingent der militielichting, voor 1908, wordt vastgesteld op dertien duizend drie honderd (13,300) man.

Gegeven te Laken, den 26^e November 1907

LÉOPOLD.

Par le Roi :

Le Ministre de la Guerre,

J. HELLEBAUT.

Le Ministre de l'Intérieur,

Van 's Konings wege :

De Minister van Oorlog,

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

J. DE TROOZ.

(1)

(Nr 22.)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 27 NOVEMBER 1907.

Wetsontwerp tot vaststelling van het contingent van het leger voor 1908 (1).

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

Wij hebben de eer UEd. aan te bieden het wetsontwerp dat, volgens de bepalingen van artikel 119 der Grondwet, het contingent van het leger voor 1908 moet bepalen.

Wij stellen UEd. voor, de cijfers van 1907 te behouden, zoowel voor het jaarlijksch contingent vastgesteld op 13,300 man als voor het contingent op voet van vrede welk 100,000 man zou blijven.

De Minister van Oorlog,

J. HELLEBAUT.

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

J. DE TROOZ.

PROJET DE LOI
fixant le contingent de l'armée
pour 1908.

Léopold II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre
de la Guerre et de Notre Ministre de
l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Guerre et Notre
Ministre de l'Intérieur sont chargés de
présenter en Notre nom, aux Chambres
législatives, le projet de loi dont la te-
neur suit :

ARTICLE PREMIER.

Le contingent de l'armée sur le pied
de paix, pour 1908, est fixé à cent mille
(100,000) hommes au maximum.

ART. 2.

Le contingent de la levée de milice,
pour 1908, est fixé à treize mille trois
cents (13,300) hommes.

Donné à Laeken, le 26 novembre 1907.

ONTWERP VAN WET
tot vaststelling van het contingent van
het leger voor 1908.

Leopold II,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen, tegenwoordigen en toeko-
menden, Heil !*

Op voorstel van Onzen Minister van
Oorlog en van Onzen Minister van Bin-
nenlandsche Zaken,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Oorlog en Onze Mi-
nister van Binnenlandsche Zaken zijn
belast, in Onzen naam, het ontwerp van
wet, waarvan de inhoud volgt, aan de
Wetgerende Kamers aan te bieden :

ARTIKEL 1.

Het contingent van het leger op voet
van vrede voor 1908, wordt vastgesteld
op ten hoogste honderd duizend (100,000)
man.

ART. 2.

Het contingent der militielichting, voor
1908, wordt vastgesteld op dertien dui-
zend drie honderd (13,300) man.

Gegeven te Laken, den 26ⁿ November 1907

LÉOPOLD.

Par le Roi :

Le Ministre de la Guerre,

J. HELLEBAUT.

Le Ministre de l'Intérieur,

Van 's Konings wege :

De Minister van Oorlog,

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

J. DE TROOZ.